



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Двенадцатая сессия

Инчхон, Республика Корея, 5–11 апреля 2017 года

**Членский состав и кандидаты на замещение должностей членов КС и
членский состав и кандидаты на замещение должностей членов ВОУС**

Пункты 19.2 и 19.3 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. Введение

1. На своей первой сессии (2006 год) КФМ учредила два вспомогательных органа: Комитет по стандартам (КС) и Вспомогательный орган по урегулированию споров (ВОУС). КФМ на своей первой сессии также утвердила круг полномочий и правила процедуры КС¹, которые были скорректированы КС в ноябре 2008 года² по запросу КФМ-3 (2008 год). Правила процедуры КС в дальнейшем были изменены и приняты КФМ на ее восьмой сессии (2013 год)³. Круг полномочий и правила процедуры ВОУС были приняты КФМ на ее четвертой сессии (2009 год)⁴.

¹ См. Дополнение 3 к докладу о работе первой сессии КФМ (2006 год).

² См. Дополнение 4 к докладу о работе КС, ноябрь 2008 года.

³ См. Дополнение 3 к докладу о работе восьмой сессии КФМ (2013 год) и Руководство по процедуре разработки стандартов (<https://www.ippc.int/core-activities/ippc-standard-setting-procedure-manual>).

⁴ См. Дополнение 16 к докладу о работе четвертой сессии КФМ (2009 год) и Руководство по процедуре МККЗР (<https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>).

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

2. КФМ-10 (2015 год) утвердила членский состав и возможные замены для этих вспомогательных органов. Однако срок полномочий ряда членов подходит к концу, некоторые должности вакантны, а статус некоторых членов, возможно, придется пересмотреть, чтобы они могли претендовать на замещение должностей в соответствии с критериями, обозначенными в круге полномочий и руководствах по процедуре этих органов.

3. Следует направить новые кандидатуры на свободные должности или на должности тех членов, чей срок полномочий истекает и может быть возобновлен. Кандидатуры от каждого региона направляются через механизм подачи заявок, установленный для данного региона, или через Председателя региональной группы ФАО. Крайний срок для направления кандидатур в Секретариат МККЗР (ippc@fao.org) – 24 февраля 2017 года. К списку кандидатов на замещение должностей в КС следует приложить подписанное Положение об обязательстве для разработки стандартов, которое доступно на МФП⁵. К списку кандидатов на замещение должностей в ВОУС следует приложить подписанное Положение об обязательстве, которое доступно на МФП⁶.

II. Членский состав и возможные замены в Комитете по стандартам

4. В правилах процедуры КС указывается, что:

"Членами Комитета могут быть старшие должностные лица национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР), назначенные Договаривающимися Сторонами, и обладающие квалификацией (или эквивалентом) в одной из научно-биологических дисциплин в области защиты растений, а также опытом и навыками, в частности, в таких вопросах, как:

- практическая деятельность национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрирование национальной или международной фитосанитарной системы; и
- применение фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей.

Договаривающиеся Стороны согласны, что члены КС выделяют необходимое время для участия на регулярной и систематической основе в заседаниях".

"Каждый регион ФАО может разработать собственные процедуры для отбора своих членов КС. Секретариат МККЗР уведомляется о произведенном отборе, результаты которого направляются на утверждение КФМ" [выдержка из правила 1].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов КС и направляет их список в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 3. Кандидаты на замещение должностей должны отвечать квалификационным требованиям, указанным в настоящих правилах. Каждый регион ФАО должен определить максимум двух кандидатов на замещение должностей. Если регион выдвигает двух кандидатов, он должен указать порядок, согласно которому они будут исполнять обязанности в соответствии с настоящим правилом" [выдержка из правила 2].

"Замещающий представитель будет исполнять обязанности до конца срока основного члена и может быть выдвинут на дополнительные сроки" [выдержка из правила 2].

"Члены КС исполняют обязанности в течение трехлетнего срока. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не направляет запрос в КФМ с просьбой

⁵ Заявление об обязательствах КС см.: <https://www.ippc.int/publications/statement-commitment-standard-setting>.

⁶ Заявление об обязательствах ВОУС см.: <https://www.ippc.int/en/publications/47/>.

позволить члену из этого региона в исключительном порядке исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 3].

5. "В целях обеспечения непрерывности знаний и опыта КФМ должна допускать, а регионы должны стремиться к тому, чтобы сроки полномочий членов КС накладывались друг на друга" [выдержка из доклада КФМ-7 (2012 год), Дополнение 4: *Решения КФМ по усовершенствованию процесса разработки стандартов*, решение 21].

6. Следует отметить, что на КФМ-8 (2013 год) было согласовано, что, начиная с 2014 года, срок полномочий членов КС будет заканчиваться после совещания Рабочей группы КС (КС-7), которое обычно проводится в мае.

7. КФМ должна утвердить пять членов КС, чей срок полномочий заканчивается в 2017 году (см. Приложение 1А):

- одного из Африканского региона;
- двух из Европейского региона;
- двух из региона Юго-Западной части Тихого океана.

8. Те члены КС, занимающие данные позиции, первый срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

9. КФМ должна утвердить восьмерых возможных замещающих членов КС, чей срок заканчивается в 2017 году или чьи позиции до сих пор свободны (см. Приложение 1В):

- одного из Африканского региона;
- двух из Европейского региона;
- одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна;
- двух из Ближневосточного региона;
- двух из региона Юго-Западной части Тихого океана: одного замещающего члена из Австралии или Новой Зеландии и одного замещающего члена – представителя тихоокеанских островов.

10. Кроме подтверждения кандидатур замещающих членов, КФМ также должна утвердить порядок, в котором возможные замещающие члены для каждого региона будут призваны. КФМ следует принять к сведению, что возможные замещающие члены, первый срок которых подходит к концу, имеют право на повторное назначение.

11. КФМ предлагается:

- 1) принять к сведению текущий членский состав Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1А, и список возможных замещающих членов Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1В;
- 2) утвердить новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно;
- 3) утвердить порядок, в котором возможные замещающие члены будут призваны для каждого региона.

III. Членский состав и возможные замены во Вспомогательном органе по урегулированию споров

12. Правила процедуры ВОУС указывают, что:

"Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, максимально – шесть лет, если только регион не направляет запрос КФМ с исключительной просьбой позволить члену из этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 1].

"[Члены] должны иметь:

опыт работы с фитосанитарными системами;

углубленные знания МККЗР и международных стандартов по фитосанитарным мерам;

опыт работы с нормативными документами/законодательством; а также

предпочтительно некоторые знания, квалификацию и/или опыт в области урегулирования споров или разрешения конфликтов" [выдержка из правила 4].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС и направляет кандидатуры в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 1. Квалификация кандидатов на замещение должностей должна соответствовать изложенным в настоящих правилах требованиям, предъявляемым к членам [выдержка из правила 2].

13. Как и в случае КС, каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС, и Секретариат МККЗР уведомляется об отобранных кандидатурах, направляемых на утверждение КФМ.

14. КФМ должна утвердить назначение трех членов ВОУС, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году (см. Приложение 2А):

- одного из Африканского региона;
- одного из Азиатского региона;
- одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

15. КФМ должна утвердить пятерых кандидатов на замещение должностей членов ВОУС, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году (см. Приложение 2В):

- одного из Африканского региона;
- одного из Азиатского региона;
- одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна;
- одного из Североамериканского региона;
- одного из региона Юго-Западной части Тихого океана.

16. КФМ напоминает, что в текущем составе ВОУС все действующие члены имеют право быть назначенными повторно.

17. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2А, и список кандидатов на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно.

А. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ

Приложение 1А. Членский состав Комитета по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Оконча- ние текуще- го срока
Африка	Республика Конго	Г-жа Альфонсин ЛУХУАРИ ТОКОЗАБА	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Кения	Г-жа Эстер КИМАНИ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Малави	Г-н Давид КАМАНГИРА	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Нигерия	Г-н Мосес Адегбоега АДЕВУМИ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
Азия	Китай	Г-н Лифенг ВУ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Индонезия	Г-н ХЕРМАВАН	КФМ-11 (2016 год)	2-й срок / 3 года	2019 год
	Королевство Таиланд	Г-жа Валайкорн РАТТАНАДЕЧАКУЛ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Вьетнам	Г-жа Тхан Хуонг ХА	КФМ-7 (2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
Европа	Франция	Г-жа Лоранс БУО- ДЕЛЬДЮК	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Нидерланды	Г-н Николас Мария ХОРН	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Оконча- ние текуще- го срока
	Норвегия	Г-н Сэмюэл БИШОП	вместо г-жи Хильды ПАУЛСЕН КФМ-11 (2016 год) 1-й срок / 3 года	Замена	2019 год
	ВАКАНТНО				
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина	Г-н Эзекиель ФЕРРО	КФМ-8 (2013 год) КФМ-11 (2016 год)	2-й срок / 3 года	2019 год
	Чили	Г-н Альваро СЕПУЛЬВЕДА ЛУКЕ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Бразилия	Г-н Жесулинду Нери ДЕ СОЗА ЖУНИОР	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Мексика	Г-жа Ана Лилиа МОНТЕАЛЕГРЕ ЛАРА	КФМ-7 (2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
Ближний Восток	Египет	Г-жа Шаза ОМАР	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Иордания	Г-н Назир АЛЬ-БДУР	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Ливия	Г-н Али Амин КАФУ	вместо г-жи Марьям ДЖАЛИЛИ МОГАДАМ КФМ-11 (2016 год) 1-й срок / 3 года	Замена	2019 год
	Ливан	Г-н Юссеф АЛЬ-МАСРИ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Оконча- ние текуще- го срока
Северная Америка	Канада	Г-н Раджеш РАМАРАТАМ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	США	Г-жа Марина ЗЛОТИНА	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
Юго- Западная часть Тихого океана	Австралия	Г-н Брюс ХЭНКОК	вместо г-на Яна Барта РОССЕЛА КФМ-9 (2014 год) 2-й срок / 3 года	Замена	2017 год
	ВАКАНТНО				
	Новая Зеландия	Г-н Стивен БАТЧЕР	вместо г-на Джона ХЕДЛИ КФМ-11 (2016 год) 3-й срок / 3 года	Замена	2019 год

Приложение 1В. Кандидаты на замещение должностей в Комитете по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году, или вакантное место

Регион ФАО	Порядок	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/Продолжительность	Окончание текущего срока
Африка	1 год	ВАКАНТНО				
	2 года	Бурунди	Г-н Элиаким САКАЁЯ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
Азия	1 год	Япония	Г-н Масахиро САИ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	2 года	Филиппины	Г-жа Мерле Баутиста ПАЛАКПАК	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
Европа	1 год	ВАКАНТНО				
	2 года	ВАКАНТНО				
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 год	Панама	Г-жа Джудит Иветта ВАРГАС АСКАРРАГА	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	2 года	Доминика	Г-н Нельсон ЛАВИЛЬ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
Ближний Восток	1 год	ВАКАНТНО				
	2 года	ВАКАНТНО				
Северная Америка	Для замены Канады	Канада	Г-жа Мари-Клод ФОРЕСТ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 3 года	2019 год
	Для замены	США	Г-жа Стефани ДЮБОН	КФМ-10	1-й срок /	2018 год

	США			(2015 год)	3 года	
Юго-Западная часть Тихого океана	Для замены Австралии или Новой Зеландии	ВАКАНТНО				
	Для замены представителя тихоокеанских островов	ВАКАНТНО				

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ СПОРОВ: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ

Приложение 2А. Членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году, или вакантное место

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/Про- должитель- ность	Окончание текущего срока
Африка	Габон	Г-жа Серафин МИНКО	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Азия	Бангладеш	Г-н Мухамед АХСАН УЛЛАХ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Европа	Эстония	Г-жа Ольга ЛАВРЕНТЬЕВА	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 2 года	2018 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Панама	Г-н Луис БЕНАВИДЕС	КФМ-8 (2013 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 2 года	2017 год
Ближний Восток	Йемен	Г-н Абдула АЛЬ САЯНИ	КФМ-9 (2014 год) КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 2 года	2018 год
Северная Америка	Канада	Г-н Стив КОТЭ	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год) КФМ-11 (2016 год)	2-й срок / 2 года	2018 год
Юго-Западная часть Тихого океана	Самоа	Г-жа Аноано СЕУМАЛИ	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 2 года	2018 год

Приложение 2В. Кандидаты на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, срок полномочий которых заканчивается в 2017 году, или вакантное место.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок / Продолжительность	Окончание текущего срока
Африка	Мозамбик	Г-жа Антониа ВАЗ ТАМБОЛАНЕ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Азия	ВАКАНТНО				
Европа	Франция	Г-жа Клара ПАЧЕКО	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 2 года	2018 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина	Г-жа Мария Хулия ПАЛАСИН	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Ближний Восток	Ливан	Г-жа Сильвана Гергес АЛЬ-ХАДДАД	КФМ-11 (2016 год)	1-й срок / 2 года	2018 год
Северная Америка	США	Г-н Джон ГРЕЙФЕР	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Юго- Западная часть Тихого океана	Новая Зеландия	Г-н Питер ТОМСОН	КФМ-8 (2013 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 2 года	2017 год